



HERCEGHÁTI HÍREK

HERCEGHÁT KÖZSÉG INFORMÁCIÓS LAPJA
2013. OKTÓBER HÓ, 14. ÉVFOLYAM 10. SZÁM ÁRA: 200,- FT

Szüretvégi Vigasság Hercegháton

Herceghát Község Önkormányzata és a helyi civil szervezetek 2013. október 26.-án Szüretvégi Vigasságra várták a helybelieket, a településre látogató turistákat. A már hagyományosnak számító őszi program gyönyörű, napsütéses időben zajlott le.

A szüreti felvonulás délután 14.00 órakor indult az "alvág" felől. A népes menet indulását a kisbírónk, Fekete Csaba dobolta ki. Őt követték a dobos fiúk, majd a táncosok, akik között óvodástól főiskolásig valamennyi korosztály képviselve volt. A Freundschaft Vegyeskórus Egyesület tagjai viseletben vonultak, a Klang Singkapelle énekkar férfi tagjainak egy része pedig a kényelmesebb megoldást választva a traktor pótkocsiján ült és onnan szolgálta ki frissen préselt musttal vagy borral a nézelődőket. Az innivalóhoz természetesen harapnivaló is járt, frissen sült diós, mákos kalács, sajtoskifli is jutott mindenkinek.



A felvonulás közben a táncsoport három megállóhelyen örvendeztette meg a közönséget a műsorával, a népszerű „molnáros” tánccal. A felvégről visszaérve a szüretvégi program a Pihenőparkban folytatódott, ahol kulturális műsor vette kezdetét Rák József polgármester köszöntő szavai után. Felleptek a helyi hagyományörző csoportok: a Heimat Néptánc Egyesület, a Freundschaft Vegyeskórus Egyesület, valamint a Klang Singkapelle Énekkar. Ezt követte az estebéd, amit a kellemes időnek köszönhetően a szabadban költöztetett el a vendégsereg. A helyi konyha szakácsinak és segítőknek (kórustagok, önkormányzati dolgozók) köszönhetően - hagyományos szüreti étket, a töltött káposztát, valamint a csöröge fánkot kóstolhattak a résztvevők. Sötétedést követően a Művelődési Házba szüreti bálra várták vissza a táncos kedvűeket a szervezők, ahol hajnalig tartott a mulatozás Májer Attila és a Kellerjungen zenéjére.

Ringer Csilla

Lezárult a templom felújítási munkák első szakasza

Az előző lapszámban tájékoztatást adtunk a tervezett templomi munkákról a „Templombelső díszítőfestés helyreállítás” címmel megjelent cikkben. A munkálatokat 100%-ban az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból a vidéki örökség megőrzéséhez LEADER Helyi Akciócsoportok közreműködésével igénybe vett támogatásból finanszírozza egyházközségünk. A támogatást az Európai Unió és Magyarország Kormánya folyósítja.

A munkák első szakasza a tervezett időpontban, október 15-én lezárult. Teljes mértékben helyreállításra került a szentély és a templomhajó diadalív felőli felének a díszítőfestése. Ismét ragyognak a kék boltozaton a csillagok, a mennyezeti bordák és az oldalfalak tagozatai kőkeretet utánzó, a lábati részek valamint a templomhajó padok előtti felülete a párkányok szintjéig márványerezetű festést kapott. Az ablakokat térhatású keretezés és kőutánzatú párkány díszíti. A stációképek szintén plasztikus hátteret illetve keretet kaptak. Az ablakok mázolósa előtt a törött és repedt üvegeket kicseréltettük, a száz éves külső ablakok erősen hiányos gitzését pótolattuk. A munkát Braun Bertalan végezte nagy precizitással. A templomkertbe beszereztünk újabb négy darab Schönbrunn kerti padot.



Takács Gábor műszaki ellenőr, aki folyamatosan őrködik a terv szerinti kivitelezés fölött, az átvételi eljárás során tételesen átvizsgálta a falfelületeket, a dokumentumokat, különösen az építési, festési és felmérési napló bejegyzéseit.

Megállapította, hogy a kivitelező a vállalkozási szerződésben meghatározott I. mérőföldköhöz tartozó munkákat a tervekben foglalt műszaki tartalommal és minőségben elvégezte. Mindezek alapján a kivitelező által benyújtott számlát és annak összegét elfogadta és kifizetésre javasolta.

A munkálatokhoz kapcsolva, de nem a pályázat keretében kicserélésre kerültek a templomhajó mennyezeti lámpái alacsonyabb fogyasztású meleg fehér színű halogén izzókra. A cserét az indokolta, hogy a korábbi hideg fehér színhőmérsékletű világítás a festés színeit jelentős mértékben torzította. A szerelést Naár József önkéntes munkafelajánlasként végezte. Köszönet érte!

A templomhajó fémkeretes ablakai az idők folyamán eldeformálódtak, s ennek következményeként nyitásuk nehézkessé vált és zárásuk sem volt megfelelő. Ennek megoldására az ablakszárnyakat levettük és Stumpf Imre, egyházközségünk pénztárosa sok-sok munkaóra ráfordítással még a mázolásuk előtt kijavította, helyenként átsabta. Ma már tökéletesen illeszkednek a keretbe.

Egy hónappal ezelőtt a templom ablak festésével kapcsolatban még csak arról számolhattunk be, hogy készülnek az üvegfestmények vázlatai és megkezdjük az anyagi források előteremtését, ma viszont már fotókat is közzé tudunk tenni két elkészült ablakról. Az előző cikk megjelenése után két napon belül négy család tett felajánlást egy-egy ablak festésének költségére, így a művész a tervek alapján el is készítette a festményeket. Ezúton is köszönjük az adományozó családoknak a nagylelkű felajánlást.

Templombelső díszítőfestés helyreállítás

Kedvezményezett: Hercegekúti Római Katolikus Egyházközség

Kivitelezés ideje:
2013.08.12. - 2013.11.30.



DARÁNYI IGNÁC TERV

Az Európai Unió és Magyarország Kormánya által nyújtott támogatás összege:

14 961 796Ft (€ 51186)

Kivitelező: ÉPSZER Építő- és Szerelő Zrt.
Sárospatak, Eötvös u. 11.

Műszaki ellenőr: Takács Gábor építészmérnök
Miskolc, Szerb Antal u. 22.





Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap:
a vidéki területekbe beruházó Európa

Végig kellett gondolnunk, hogy milyen elektromos hálózatot érintő igények jelentkeznek majd a jövőben, a díszítőmotívumokkal festett falfelületek megbontásának megelőzése érdekében. Ebben a tervezésben és most a kivitelezésben volt segítségünkre két szakember, Hutka Zsolt és Májér Attila képviselő.

Több ésszerűsítést hajtottak végre hálózatban és elvégezték annak bővítését, amely a későbbiekben az elektromos fűtés előfeltételét teremti meg. Örömmel tapasztaltuk, hogy a szakterületükbe tartozó munkákat mindig készségesen elvállalják és elvégzik. Köszönjük fáradozásukat!

Nagyra értékeljük azt, hogy a község vezetője, Rák József polgármester úr térítésmentesen felajánlotta a művészek számára szálláshelyként a Nyugdíjas klub helyiségeit. A művészek a munkálatok kezdete óta itt laknak, saját bevallásuk szerint nagyon kényelmes, hangulatos és jól felszerelt a lakás.

Ezúton is köszönjük, hogy az Önkormányzat ezzel is támogatja egyházunk közösségünket.

A kivitelezés II. szakaszába a középső pillérek és heveder, a templomhajó bejárat felőli oldalfala és boltozata, az orgonakarzat, a karzat alatti részek, valamint az előcsarnok faljavítása és díszítőfestése tartozik. Ekkor kerül sor a karzati „rózsaablak” cseréjére is. Tervezzük erre az ablakra is díszítőmotívumok festését, figurális ábrázolást azonban a sajátos alakja miatt nem alkalmazható rajta.

Szándékunkban áll a karzat alatti részen a neon világítótestek cseréje. Környezetbe illő, régi hatású, igényes és funkcionálisan is megfelelő csillárokat szeretnénk felszereltetni.

Ahogy a korábbiakban már jeleztük, a helyreállítás befejezésének határideje november 30., amely a kivitelező szerint is tartható. Kérjük a híveket, hogy a takarítási munkákban minél többen vegyenek majd részt, hiszen „sok kéz, hamar kész”. Amint időszerűvé válik, az időpontját hirdetés útján tesszük közzé.

Naár János



Önkormányzati hírek

Hercegekút Község Önkormányzata, 3958 Hercegekút, Petőfi u. 110.
Tel, fax : 06/47-346101, e-mail: hercegekut@pr.hu, honlap: www.hercegekut.hu

Hercegekút Község Önkormányzat képviselő-testületének 2013. október 7-én megtartott rendkívüli ülésén döntött a „Hercegekúton a Kőporosi pincesor helyreállítási munkái” közbeszerzési eljárás keretében a kivitelező kiválasztásáról.

Rák József polgármester tájékoztatta a képviselő-testület tagjait, hogy megtörtént az ajánlatok bontása, majd a bíráló bizottság értékelte az ajánlatokat. A bíráló bizottság a legkedvezőbb ajánlatot adó céggént a Geoteam Kft jelölte meg, ezért javasolta nyertesként kihirdetni a céget.

Az előterjesztés alapján a képviselő-testület úgy határozott, hogy a „Hercegekúton a Kőporosi pincesor helyreállítási munkái” tárgyú közbeszerzési eljárást eredményesnek nyilvánítja és a Geoteam Kft (3300 Eger Kertész u. 146.) köt vállalkozási szerződést a közbeszerzési ajánlati felhívásban meghatározott munkák elvégzésével.

A közbeszerzési eljárásban elfogadott vállalási díj, a szerződés mellékletét képező tételes költségvetéssel alátámasztva: nettó 40 467 225,-Ft.

A képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a benyújtott ajánlat szerint a vállalkozási szerződés megkötésére.

Ezen az ülésen további önkormányzati beruházással kapcsolatban hozott határozatot a képviselő-testület. Rák József polgármester felhívta a figyelmet arra, hogy még idén meg kell kezdeni a község háza tetőfelújítás beruházást, mivel az MVH támogató döntésétől számított 6 hónapon belül kifizetési kérelmet kell benyújtani, ez a határidő december közepén lesz. Javasolta, hogy kezdődjék meg a közbeszerzési eljárás előkészítése és november elején döntsenek a kivitelező cég kiválasztásáról.

A képviselő-testület úgy határozott, hogy az Európai Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Alapból a vidéki örökség megőrzéséhez LEADER Helyi Akciócsoportok közreműködésével igénybe vehető támogatások részletes feltételeiről szóló 103/2012.(X.1.) számú VM rendelet szerint Hercegekút Község Önkormányzata részére megítélt nettó 15.000.000,-Ft támogatásból a beruházást megvalósítja. A fejlesztés megnevezése: Község háza tetőzetének átépítése. A fejlesztéssel érintett ingatlan helyrajzi száma: Hercegekút 78. hrsz.

A képviselő-testület a *hirdetmény közzététele nélkül induló tárgyalásos közbeszerzési eljárás* ajánlattételi felhívását a képviselő-testület az előterjesztésben foglaltak szerint elfogadja. Felhatalmazta a polgármestert az eljárás megindítására.

Az ülésen határozatot hozott a képviselő-testület első lakáshoz jutók támogatása iránti kérelem elbírálásáról. Hercegekút Község Önkormányzat képviselő-testülete 2013. október 15-én megtartott rendkívüli ülésén „Szociális célú tűzifavásárláshoz önrész biztosítása” napirendet tárgyalta.

A jegyző elmondta, hogy a helyi önkormányzatok szociális célú tűzifavásárláshoz kapcsolódó kiegészítő támogatásról szóló 57/2013.(X.4.) BM rendelet alapján Hercegekút Község Önkormányzata igényt nyújthat be, a központi számított adatok alapján 28 m3 tűzifa beszerzésére.

A rendelet alapján az önkormányzatnak a kemény lombos fafajta esetében 2000 Ft/erdei m3 + áfa mértékű önrészt kell vállalnia, és erről hozott döntését is rögzíteni kell. Az előző évhez hasonlóan rendeletet is kell alkotni a szociális célú tűzifa rászorultságára vonatkozóan. Rák József polgármester javasolta, hogy Hercegekút Önkormányzata nyújtsa be igényét a 28 m3 kemény lombos fafajtájára 13.000 Ft/erdei m3 + áfa mennyiségre, melyhez 2000 Ft/erdei m3 + áfa mértékű önrészt biztosítson. A képviselő - testület 2013. évi költségvetésében a 28 m3 szociális tűzifavásárlás céljára benyújtott 426.720,-Ft összegű támogatási igényéhez 2000 Ft/erdei m3 + áfa önrészt, összesen 71.120,-Ft összegben biztosítja.

Október 30-án megtartott ülésen a képviselő-testület jogszabályban előírt kötelezettségnek eleget téve tárgyalta Hercegekút Község Önkormányzat 2014. évi költségvetési koncepcióját, továbbá a 2013. évi gazdálkodás háromnegyedéves teljesítéséről szóló tájékoztatót.

Az Abaúj-Zempléni Szilárdhulladék- gazdálkodási Önkormányzati Társulás Társulási Megállapodásának jóváhagyását a Társulás által benyújtott KEOP pályázat miatt tűzte ismét napirendjére a képviselő-testület.

A kéményseprő-ipari közszolgáltatásra vonatkozó – 2014. január 1. naptól hatályos - vállalkozási szerződés megkötését a Zemplén Idegenforgalmi Kft-vel a képviselő-testület jóváhagyta, erre a kéményseprő-ipari közszolgáltatásról szóló 2012. évi XC. törvény rendelkezéseinek hatályba lépése miatt volt szükség.

A jegyző előterjesztése alapján Hercegkút Község Önkormányzata mint tulajdonos hozzájárult ahhoz, hogy a Hercegkútért Közalapítvány az EMVA-LEADER Térségek közötti együttműködés végrehajtásához nyújtandó támogatások igénybevételéhez (Jogcím kód: 6.463.04.01) Zempléni Németek Öröksége projekt – keretében nyertes pályázat esetén az alábbi, önkormányzati tulajdonú ingatlanokon beruházást megvalósítson:

- 134. helyrajzi számú ingatlanon csűr építése
- 83. helyrajzi számú ingatlanon Művelődési Ház szabadtéri sütővel történő bővítése
- 7/F/2 helyrajzi számú ingatlanon meglévő borospince felújítása

A Gyöngyszem Német Nemzetiségi Általános Iskola igazgatója megkeresése alapján határozatot hozott a képviselő-testület arról, hogy a köznevelésről szóló törvény alapján kötelezően megalakítandó Intézményi Tanácsban Hercegkút Önkormányzatát Rák József polgármester képviseli.

Egyebek között a polgármester beszámolt az előző ülés óta tett intézkedésekről. Többek között a HUSK beruházás kivitelezési tevékenységeit érintő építésfelügyeleti ellenőrzésről, mely a kivitelező, műszaki ellenőr jelenlétében zajlott a tervdokumentációk, engedélyezés iratanyaga megtekintésével és hiányosságot nem tárt fel.

Tájékoztatotta a polgármester a képviselőket a 2013. november 13-tól induló, képzéssel kombinált téli közfoglalkoztatási program beindulásáról, valamint arról, hogy 2014. január 1-től további 14 fő foglalkoztatására lesz lehetősége az önkormányzatnak.

dr. Stumpf Enikő jegyző

Hercegkútért Közalapítvány kuratóriumának ülése

A Hercegkútért Közalapítvány kuratóriuma 2013. október 30-án tartott ülésén úgy határozott, hogy az EMVA-LEADER Térségek közötti együttműködés végrehajtásához nyújtandó támogatások igénybevételére – a Zempléni Németek Öröksége - Unsere Erbes címmel pályázatot nyújt be a Rátkai-Manufaktura Szolgáltató és Kereskedelmi Nonprofit Kft – vel és a Dél-Zempléni Vidékfejlesztési Szövetséggel együttműködve.

A program általános céljai: Hercegkút és Rátka megőrzött épített örökségének, népi hagyományainak átfogó fejlesztése, a települések közötti együttműködéssel, erősítve a közösségen belüli és közösségek közötti kohéziót, a nemzetiségi identitástudatot, javítva a lakosság komfort érzetét és életminőséget. A program rövid távú, konkrét céljai: A Zempléni régió két német ajkú településének együttműködése: a védett népi és tájépítészeti örökségek (tájházak) rekonstrukciójában, funkcióbővítésében, a táj specifikus borászati gazdálkodás, gasztronómiai emlékeinek megőrzésében, helyi hagyomány-őrző, -ápoló szervezetek szerepvállalásában, aktiválásában. Hercegkútra tervezett beruházási elemei a projektnek:

- ◇ Sváb Tájház udvarán csűr építése,
- ◇ a Művelődési Ház szabadtéri sütővel történő bővítése
- ◇ Partnerségi Pince kialakítása.

dr. Stumpf Enikő kuratóriumi titkár



2011. JANUÁR 1-TŐL A HÁZIORVOS RENDELÉSI IDEJE DR. KÖTELES LÁSZLÓ HÁZIORVOS 06-20/5536104

<u>RENDELÉSI IDŐ</u>	<u>Hercegkút</u>	<u>Makkoshotyka</u>
HÉTFŐ	12.00 - 13.30	13.30 - 15.30
KEDD	13.30 - 15.00	12.00 - 13.30
SZERDA	8.00 - 9.30	9.30 - 11.30
CSÜTÖRTÖK	11.00 - 13.00	13.00 - 15.00
PÉNTEK	10.00 - 12.00	12.00 - 13.30

KÖZPONTI ÜGYELET: du.16 órától reggel 8.00 óráig, hétféigén
Sárospatak Rendelőintézet Ügyeleti szolgálata: 311-456

Hercegekúti és Kisgéresi Pincesorok turisztikai vonzerő és infrastruktúra fejlesztése HUSK 1101/1.3.1/0297 projekt



Magyarország-Szlovákia
Határon Átnyúló Együttműködési
Program 2007-2013

Partnerséget építünk

Projekt megnevezése:
- Élő Hagyományok - Közös Értékek -
A Hercegekúti és Kisgéresi
Pincesorok turisztikai vonzerő és
infrastruktúra fejlesztése
HUSK 1101/1.3.1/0297

Az Európai Unió által nyújtott
ERFA támogatás összege
1 320 047,74 EUR.

Európai Unió
Európai Regionális Fejlesztési Alap



Kisgéresben befejeződött a sétány építése és borház homlokzatának színezése



Hercegekúton októberben megépült az 1. sétány és megkezdődött a makadám utak építése

Járási fogyasztóvédelmi nap Sárospatakon

A Borsod- Abaúj-Zemplén Megyei Kormányhivatal Fogyasztóvédelmi Felügyelősége „Járási Fogyasztóvédelmi Napok” címmel fórumot tartott 2013. október 9-én a Sárospataki Járási Hivatal dísztermében.

A rendezvény célja a fogyasztóvédelmet érintő jogszabályi változások megismertetése mind a fogyasztók, mind a vállalkozások számára.

Az előadás első részében Horváthné Szendrei Szilvia a B-A-Z. Megyei Kormányhivatal Fogyasztóvédelmi felügyeletének vezetője szólt a fogyasztóvédelem kialakulásáról, történelméről, majd ismertette a szervezeti felépítést, az ellenőrzések során elért eredményeket, valamint a közüzemi szolgáltatásokat érintő panaszok hatósági tapasztalatait.

Örömmel tájékoztatta a jelenlévőket, hogy a vállalkozások pozitív listájára újonnan felkerült két sárospataki vállalkozó. Ezt a listát a Nemzeti Fogyasztóvédelmi Hatóság 2011-ben vezette be, mely jelenleg az árfelszámítással, jótállással-szavatossággal, idegenforgalmi ellenőrzéssel kapcsolatos témavizsgálat során vizsgált vállalkozásokat tartalmazza.

A továbbiakban felhívta a figyelmet a www.nfhokosotthon.hu webfelületen elérhető virtuális játékra, amely az energiatakarékosságra, az otthonban keletkező költségek csökkentésére, a környezetvédelmi szempontokra, biztonságos termékvásárlásra, tudatos fogyasztásra kívánja felhívni a figyelmet.

Harmati Andrea felügyelőségvezető-helyettes a jogkövető vállalkozói magatartás betartásához kívánt segítséget nyújtani. Ismertette az általános kereskedelmi szabályokat és panaszkezelésre vonatkozó előírásokat, továbbá felhívta a vállalkozások figyelmét a minőségi kifogások intézésére és a fogyasztói jogérvényesítésre vonatkozó legfontosabb követelményekre.

Szó esett továbbá a hatóság piacfelügyeleti tevékenysége során feltárt, balesetveszélyesnek minősülő termékekről, s ezek forgalomból történő kivonásáról, melyek közül néhányat megmutatott az érdeklődőknek.

Külön felhívta a figyelmet a karácsonyfaizzók, világítós ablakdíszek, utazással egybekötött termékbemutatók, internetes vásárlás, gyerekcipők, gyerekjátékok veszélyeire.

Az előadások során hasznos információkat, tanácsokat kaptunk a körütekintőbb vásárláshoz, illetve fogyasztói jogaink érvényesítéséhez.

Stumpf Szilvia

Hercegekúti zenészek, zenekarok találkozója

Sok szeretettel meghívunk minden érdeklődőt és zene kedvelőt a 2013. november 16.-án tartandó Zenekarok találkozója Hercegekúton!

Légy részese egy igazán jó hangulatú estének a rock és a retro zene hangulatában. Az este folyamán fellépnek az utóbbi 20 évben Hercegekútról indult jelenleg is működő, és már feloszlott zenekarok. Egy este erejéig újra összeáll a Fáziskésés, a Pentagon, a Dorf, valamint a Hercegekúti Öregfiúk.

Zenekarok fellépési ideje:

19:00 Kellerjungen

20:00 Fáziskésés

21:00 Boris & The Bacons

22:00 Pentagon

23:00 Dorf

00:00 Hercegekúti Öregfiúk



TRAUTSON - TANÖSVÉNY HERCEGKÚT

1. állomás**Pogány-kút**

Hercegekút község polgármesterének és két tapasztalt zempléni turistának ötlete alapján, fiatal és lelkes hercegekúti természetjárók közreműködésével 2013. év nyarán a hercegekúti önkormányzat nyári diákmunka programjában került kiépítésre ez az újabb tanösvény.

Hercegekút község kialakulása a XVIII. század közepére nyúlik vissza, amikor is Trautson János herceg, a sárospataki uradalom ura Baden-Württembergi birtokairól német telepéseket hozatott erre a vidékre. Az első hospesek 1750. kora nyarán érkeztek meg Zemplénbe, itt alakították ki lakóhelyüket, és a település neve Trautsondorf, illetve Traucsonfalva, majd 1905. január 1.-től Hercegekút lett.

Köszöntjük kedves látogatóinkat itt a Pogány-kút környékén, ahol szeretnénk bemutatni ennek a mikrotájegységnek természeti és kultúrtörténeti érdekességeit, látnivalóit.

A túra útvonalának tervezése során elsősorban a traucsonfalvai lakosok körében szeretnénk a múltat kicsit visszaidézni, hiszen még sokan vannak a ma élő idősebbek közül, akik valaha naponta jártak ezen a környéken. Eljöttek a szőlőmunkások a nyári nagy melegben a forrás (kút) kiváló hideg vizéért, jöttek a csordához, vagy gombázáskor, szeder és csipkeszedés alkalmával is gyakran megfordultak itt.

Az 1990-es évek elejétől a Hercegekúti Természetjáró Kör az Erdőgazdasággal együttműködve vette pártfogásba a kút környékét, a különböző felújításokat folyamatosan elvégeztük, hogy az ide érkező turisták jól érezzék itt magukat.

Most úgy gondoltuk, hogy eljött az ideje annak, hogy bővítsük a kört, és mintegy 3 km-en gyalogolva, a különböző megállóiban újabb ismereteket, élményeket szerezhessenek településünk múltjáról, történelméről, természeti szépségeiről és értékeiről elsősorban fiataljaink, de természetesen mindenkit szívesen látunk.

A Tanösvény kiinduló állomása a Pogány-kút. Az erdőszerű patak mellett fakadó forrás mellé épített gémeskút egy falusi portának is díszévé válhatna, ahol igényes és szép pihenőhely lett kialakítva.

A falu lakói nem hiába becsülik így a Pogány-kutat, emlékeztetükben még ma is él a forrás elnevezéséről szóló monda, melyet Tompa Mihály is elbeszél „Pogány-kút” című versében.

„Hegyalján híre fut, hogy
Imitt jön a török...”

A környék akkor már híres boráról, melyre a törökök is áhítoztak. A forrás vidékén a bokrok között a hordókat a gazdák elásták a törökök elől. De a török:

„Hol a bor volt temetve,
Ezen vidékre jött.
S itt a rút fajzat, addig
Szaglált, ólálkodott,
Hogy meglelé az áldott
Italhoz a nyomot.”

A törökök nem nézték, hogy szabad, vagy nem szabad, jócskán beittak.

„Hogy mint a zsák a szérűn,
Egymás hátán hevert.”

Két magyar a forráshoz ment vízért és látta ezt. Megvitte a hírt, mire:

„Fegyvert fogott kezébe
Legottan aki bírt,
S a részegült cudar nép,
kevés idő alatt,
Vérbe, borba fúlva,
Hevert a fák alatt.”

„De ott, hol a pogány vér hajdan ömölt, máig
Pogánykútnak a hűvös bércz-forrás mondatik.”

A forrás használata azonban ennél is régebbi időkre vezethető vissza, hiszen környéke mint régészeti lelőhely is nevezetes. (arról majd egy másik helyben bővebben)

A Tanösvény állomásai a következők:

1. Pogány-kút és ősi embertelep, mint lelőhely (alternatív) (a., és b.,)
2. Laposon a nagy tölgyfa
3. Hosszú-hegy gerincén kőtaréjok (kipreparált) – alternatív
4. Régi kőbánya
5. Bús- vagy Posch-kút
6. Kisréten a jászpismező
7. Fiatalok szalonnasütő-helye
8. Piros (Rákóczi) turista útvonalhoz csatlakozás

Ezek után induljunk el a kék-sárga turista útvonal jelzésen, és figyeljünk a következőkre!

A túra során óvja és védje a természet értékeit!

„Kérjük vigyázz a madárra, virágra, fára, kőre;
légy Te is, itt is a Természet Öre!

„Kérlek
ne vigyél el semmit, csak a fotóidat,
ne hagyd itt semmit, csak a lábnyomodat,
ne ölj meg semmit, csak az idődet”

Jó utat kívánunk!
Hercegekút Község Önkormányzata

2. állomás

Nagy tölgyfa a Laposon

1867-ben az úrbéri rendezés során Traucsonfalva 543 katasztrális hold erdőt kapott a pataki uradalomtól itt a Hosszú-hegyen. A község lakossága ezen a területen lévő erdőt szinte teljesen letermelte, a bokrokat kiirtotta, és itt alakította ki a tehéncsorda számára a legelőt. A hegy nyugati részén lévő sima területet éppen a fekvése miatt nevezték Laposnak, itt ennek a közepén meghagytak 2 db szép formájú fiatal tölgyfát, melyből mostanra ez az egyik maradt csak meg, de ez számunkra még így kiszáradva is – mint közösségünk történelmének egyik fontos tanúja – igen becses érték, és mindig is az volt.

A hercegekúti iskola tanulóinak több mint száz éve a tavaszi első kirándulás minden évben ide vezetett a Laposra, ahol a Madarak és fák napján egy felejthetetlen napot eltölthettünk. Fociztunk, számháborúztunk és még sok más játszottunk, mialatt tanítóink a két fa alatt hűsölve felügyeltek bennünket. A friss levegőn a sok mozgás után nagyon jól esett délben a szalonnasütés, majd estefelé vidám nótázással indultunk haza. Az eltelt évszázad ilyen eseményéről, meg az itt megrendezett majálisokról sok emlék és fénykép megmaradt, és a még ma élők mindig szeretettel és meghatódva gondolnak vissza a régi szép időkre.

A tanúként megmaradt Kocsányos tölgyfa (*Quercus robur*) a kocsánytalan tölgygel együtt az itteni erdők uralkodó és jellemző fajtája. Magányosan hatalmas feltörő ágrendszerű, megközelítően gömbös, félgömbös, csaknem a törzsig visszazáró koronájú fák. Törzse sötétszürke, mélyen bordás kérgű; vesszei kissé viaszos fényűek, zöldesbarnák, kopaszok, gömbölydedből kihegyezett rügyek. Levelei rövid nyelűek, termései – a makkok – hosszú nyélen, „kocsányon” pikkelyes csészeszerű kupacokban fejlődnek. Bőséges vadterítéke a természet utolsó nagy segítsége a zord téli napok előtt.

Az elődöktől ránk maradt korabeli fotók alapján a mai emberek is elképzelhetik, hogy milyen élet folyt itt egykor, és mit jelentett ez a hely a tróczoniak számára.

Köszönjük, hogy eljött ide, és védjük továbbra is együtt ezt a gyönyörű emlékhelyt!

3. állomás

Kipreparált kőtaréjok (alternatív)

A Hosszú-hegy gerincén szinte végig megtalálhatók a kő-kibukások, de egybefüggő és ekkora méretűek ezen a helyen találhatók. Mielőtt az 1970-es években újra betelepítették a hegyoldalt, ezek a kövek a faluból is jól láthatóak voltak.

Geológiai megközelítve a kőzetek változatos tűzhányó (vulkáni) működésről tanúskodnak. A zempléni vulkánok hazánk legfiatalabb vulkánjai voltak, amelyek andezit és riolit lávát, valamint hamut (tufát) szórtak ki magukból a geológiai harmadkor végén.

Ezek váltakozó sorrendjéből, rétegezéséből épültek fel a Zempléni-hegység pompás, szép hegyei. A kihűlt, megszilárdult láva kemény, ellenálló kőzetté alakult.

Ilyen kőzetek a Hosszú-hegy gerincén lévő sziklák sora is, melyek az évmilliók alatt az időjárás viszontagsága (fagy, eső, hőség, szélvihar, stb.) miatt töredezték, deformálódtak és tulajdonképpen kipreparálódtak. Körülöttük, illetve rajtuk igénytelen, szárazságtűrő növényzet tudott csak kialakulni, de megtalálható ezek mellett a kökőrcsin is.

Ez a hely számunkra azért is különleges, mert a kövek mellett vezetett át a faluból induló gyalogút, melyen a traucsonfalviak közlekedtek a Gyakalyukban és a Szegfűben lévő saját szőlőikbe, valamint a premontrei szerzetesek is a Kolossy-féle szőlőbe napszámosként dolgozni, illetve a parlagokon a kaszálást és gyűjtést elvégezni. De erre jártak a falusi gyerekek is a tanévzárást követően a kis kandlicskával szamócát szedni a parlagokra, majd később pedig csipkét és szedret szedni. A sziklák csúcsairól akkor még nagyon szép kilátás nyílt Patak városára és a Bodrogköz területére.

Ezen a helyen és a hegy gerincén több helyen is virít kora tavasszal a kökőrcsin és még sok más erdei virág is található a sziklákon és azok környékén tenyésző varjúháj és kőtörőfű mellett.

Varjúhájfélék: A levelek tojás alakúak, tompa csúcsúak, zöld és csipős ízűek. A szirmok sárgák. Napos, sziklás lejtőkön, laza, homokos talajokon mindenütt gyakoriak. Levélrózsás, pozsgás húsos növények a kövirózsák. Szirmai sugarasan szétállnak, rózsaszínűek.

Kőtörőfűfélék: A növény lágyszárú, levelei épek, finoman fűrészes élűek. A tőlevelek levélrózsát alkotnak, megnyúlt nyelv alakúak. A szirmok fehérek. Az északi vidék árnyasabb, üdőbb szikláin érzi jól magát.

Hegyi kökőrcsin: (*Pulsatilla pratensis* subsp. *zimmermannii*) Az élő faj gyapjas szőrös leveleit elszáradt állapotban az év többi részében is megfigyelhetjük. Március és május között nyílik, védett növény, melynek eszmei értéke 10.000 Ft. Rokontól, a leánykőkőrcsintől könnyen elkülöníthető kisebb és sötétebb vöröses-lila színű virágai alapján. Szintén a virágok nyújtanak eligazítást, ha a fekete kökőrcsintől szeretnénk megkülönböztetni. A hegyi kökőrcsin virágainak lepellevelei a porzóknál kétszer hosszabbak, már a tövüktől kezdve szétállnak és a csúcsuk nem hajlik vissza feltűnően. Mindhárom faj mérgező, de régen gyógyításra is használták őket.

Örülünk, hogy ezt a helyet is kiválasztotta, és beiktatta túra-útvonalába, jöjjön el máskor is ide, a számunkra oly kedves pontra.

(A tanösvény bemutatását a következő számban folytatjuk! Kellemsen őszi túrákat kívánunk!)

Szakmai Gyakorlat a Volksbank Sulmtal eG-nél Obersulmban



Obersulmi Önkormányzatnál Tilman Schmidt, Markus Kress, Jochen Dicht társaságában

Ez év nyarán egy nagyszerű szakmai tapasztalatszerzésre nyílt lehetőségem. 3 hónapot, mint gyakornok tölthettem el testvértelepülésünk, Obersulm pénzügyi közvetítőjénél a Volksbank Sulmtal eG szövetkezeti hitelintézetnél. Megtisztelőnek érzem, hogy a Hercegkúti Hírek hasábjain megoszthatom a kedves Olvasókkal az itt szerzett élményeimet, s tapasztalataimat.

Mint minden kerek történet esetén, itt sem szabad az előzmények felett elsiklani. Tavaly nyáron a német fiatalok hercegkúti látogatásakor fogadott Markus Kress Obersulm ifjúsági referense azzal az ötlettel, hogy szívesen közreműködne számomra egy szakmai gyakorlati lehetőség előkészítésében, Németországban. Nem kellett sokat töprengenem rajta, hogy e nagyvonalú felajánlásra igent mondjak.

Segítségével a negyedéves kint létet egy 4 fő kényelmes elszállásolására alkalmas két szobás lakásban tölthettem el, közel munkahelyem állomásához, a Volksbankhoz. Az Obersulmi önkormányzat tulajdonát képező lakóépület-együttesben található szállás lakhatásával kapcsolatban nem merültek fel költségeim, mely segítségnyújtást a személyes köszönet-nyilvánításon túl, ezúton is köszönök.

A külföldi gyakorlati lehetőség biztosítása kapcsán jól esett az irányomba érzett feltétel nélküli bizalom, másfelől tudatában voltam a döntéssel járó, az azt előfeltételező felelősségtudattal, ami egy ilyen gyakorlat előtt, s alatt jelen kell, hogy legyen.

Felelősségtudat az anyagi fedezet biztosításáról: tanulmányaimat a Budapesti Corvinus Egyetem számvitel mesterszakán folytatom, s mint hallgató, megpályázhattam az Európai Unió által biztosított, külföldi gyakorlatra igénybe vehető ösztöndíját, melyet sikeresen elnyertem.

Felelősségtudat szülőfaluért: jó érzéssel töltött el, hogy a hercegkúti fiatalok egyhetes Obersulmi látogatásakor szervesen bekapcsolódhattam a programokba, az előadások lefordításába, hogy aktív részese lehettem ennek a bár rövid, de annál eseménydúsabb hétnek. Külön megtiszteltetés, hogy Reinhold Gall tartományi belügyminiszterrel is folytathattam egy kötetlen beszélgetést a felejtethetetlen élményeket nyújtó röpke hét alatt. A gyakorlatomról három különféle sajtóorgánumban is megjelent tudósítás: így Obersulm honlapja, Sulmtal.de, illetve a Heilbronner Stimme városi és regionális újságok is foglalkoztak a Volksbanki praktikumról.

Felelősségtudat saját magammal szemben: egy banknál a munka még gyakornokként is – különösen külföldi munkakörnyezetben – komoly kihívásokat rejthet magában, ezért a kellő szakmai elméleti háttér, s idegennyelvi-ismeret elengedhetetlen. A gyakorlat előtt intenzív nyelvtanfolyamon vettem részt, illetve már korábban az egyetemi éveim alatt önszorgalomból megszereztem német nyelvből a közgazdasági középfokú szaknyelvi nyelvvizsgát, angolból ugyanezt felsőfokú minősítéssel. Mind a munkában, mind a személyes ügyek intézésekor ez az idegen nyelvi előismeret megfelelően bizonyult, a szakmai háttérrel pedig az egyetemen szerzett releváns tapasztalatok jelentettek kellő fogódzkodót a gyakorlat támasztotta kihívásokhoz.

És amit a fogadóintézményről tudni érdemes: az 1880-ban gründolt, társasági formáját tekintve szövetkezeti hitelintézet ma 10 fiókból álló hálózattal rendelkezik a Sulm-folyó által határolt kistérségben, a.k.a. Sulmtal, mely a délnémet Baden-Württembergi szövetségi tartomány központjától, Stuttgarttól cirka 60 kilométerre terül el.

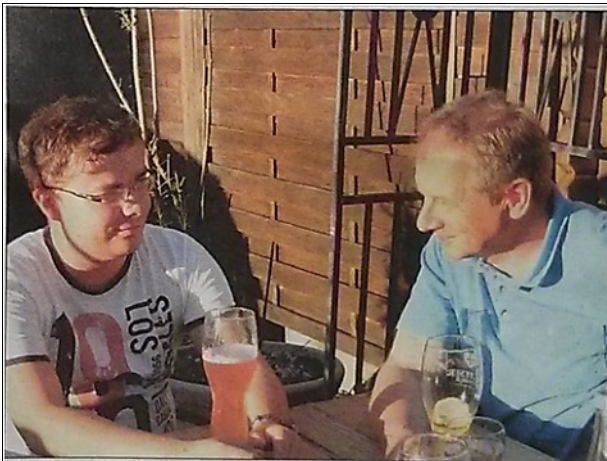


A bank központja Willsbachban, munkaaállomásaim egyike

A pénzügyi közvetítői piac regionális szintjén jelen lévő, körülbelül 100 főt foglalkoztató intézménye majd' húszezer ügyfélnek nyújtja a pénzügyi szolgáltatások széles palettáját: kezdve a betétgyűjtéstől egészen a rúdarannyal kapcsolatos tranzakciókig.

A negyedéves praktikum alatt értékes szakmai ismeretekre tettem szert a bank mindennapi működéséről, melyet mi mással is tudnánk jobban alátámasztani, mintsem azzal, hogy a központ mellett, két bankfiók nyolc különböző osztályának munkájában volt szerencsém részt venni. Ezek időrendi sorrendben az alábbiak voltak: Front Office, Fizetési forgalom/Elektronikus adatarciválás, Kontrolling, Számvitel, Marketing/Értékesítés, Hitel, Call Center, Belső ellenőrzés.

A lista terjedelme alapján sejthető, hogy a gyakorlat nem egy jól körülhatárolt, pár nap alatt elsajátítható feladatkör mechanikus, monoton elvégzéséről szólt, sokkal inkább egy olyan célt fogalmazott meg, hogy lehetőséget adjon a banki működéssel járó folya-



Beszélgetés Reinhold Gall-lal

matok átfogó megismerésére, az osztályok között átvé-
lő folyamatok nyomon követésére, s ezáltal az elvégzett
tevékenységek, nyújtott szolgáltatások megértésére,
mindezt állandó, aktív közreműködés biztosítása mel-
lett.

Nehéz lenne felsorolni, mi mindenben vehet-
tem részt a mögöttem tudott negyedévben, de a teljes-
ség igénye nélkül: készpénzes műveletek, csekkbefize-
tés, folyószámlanyitás, számlazárolás, természetes/jogi
személy hitelképesség vizsgálata, globális kockázati té-
nyezők számbavétele, pénzügyi kimutatások adatfeldol-
gozása, s mérlegelemzés, banki reklámajándékok rende-
lésének lebonyolítása, ügyfeladatok ápolása, leltározás,
bankautomata feltöltés, pénzmossa megelızıesi teszt
stb.

A változatos feladatok, a más-más részlegek
természetesen előirányozták, hogy a gyakorlat ideje
alatt a banki alkalmazottak magas arányával lesz ehető-
ségem megismerkedni, s együtt dolgozni.



Löwensteinban ebédidőben

Eleinte ez egy erős gombócérzetet kölcsön-
zött a torkomban, hisz hétről-hétre minden szem-
pontból az ismeretlenbe belecsöppenni, ráadásul kül-
földi munkakörnyezetben, röviden: voltak miatta
félelmeim.

Mindazonáltal ezen aggodalmak megalapo-
zatlanak bizonyultak: a megismert kollégák előtt le a
kalappal, nemcsak a munkában, emberileg is nagysze-
rűek, végig egy olyan pozitív hozzáállást tapasztaltam
tőlük, ami akarva-akaratlanul ráragad az emberre, s
ennél fogva a motivációm is mit sem lanyhult ezen
idő alatt. Örültem az új, rám váró kihívásoknak, kese-
rűséggel töltött el viszont, hogy újabb segítőkész,
ambiciózus kollégáktól kell elkészönnöm, ha nem is
végleg.

Nem végleg, hisz szeptember utolsó előtti
hétvégéjén részt vehettem egy céges kiránduláson a
nem messze fekvő Schäbisch Hall-ba, amelyen a
megismert munkatársak zöme is jelen volt. Ezt a na-
pot a maga felejthetetlen programjai mellett az elkö-
szönésnek szenteltem.



**Munka közben Hans-Jürgen Zäncker-rel,
Marketingosztály vezetőjével**



Ajándék a bank dolgozóinak 50 főnek, rajta az általam készített képek Hercegkútról

Minden várakozásaimat felülmúló élményekkel lettem gazdagabb a Volksbank Sulmtal eG-nél eltöltött három hónapos gyakorlat alatt, amiben nem kevés szerep jutott azon közelítőleg 40 kollégának, akik mindvégig kellő türelemmel, segítőkészséggel, jóindulattal voltak irányomba.

Ezen pozitív emberi értékeket nemcsak a bank falai közt tapasztalhattam meg, hanem hétvégenként, szabadidőmben is ezek sora ért. A nyár itt a különféle egyesületek szervezte sör-, borfeszték szezonja, amelyek hétvégén remek kikapcsolódást nyújtottak. A helyi étel-, italkülönlegességek megkóstolása mellett, megtapasztalhattam az echte sváb kultúra szerves részét képező feszték hagyományörző szerepét is, kezdve a részfűvös zenekaroktól egészen a „Zwiebelkuchen-ig” (sváb hagymás sütemény).

A feszték, illetve szabadidőm értelmes tartalommal való megtöltésében nagy segítségemre voltak régi-új német barátaim. Nico Santoro, Patrick Steding, Benjamin Schenk, Matthias Zeiner, Andreas Klappenecker és még sokan mások.

Még egyszer köszönöm mindenkinek, akik tevékenyen hozzájárultak abban, hogy ez a gyakorlat számomra létre jöhessen, név szerint illeti köszönet: Markus Kress-t, Tilman Schmidt-et Obersulm polgármesterét, Dr. Herbert Wolf-t a VoBa felügyelőbizottságának elnökét, Wolfgang Finkbeiner-t, Herbert Brändle-t, Torsten Scholze-t a vezetőség tagjait, Regina Mühlmann-t személyzeti főnököt, és nem utolsósorban és legfőképpen Édesanyámat, aki mindvégig teljes fokú támogatásáról biztosított.

Gyükeri Ferenc

Suli-☀tár

A Népmesze Napja tiszteletére rendezett **Mesemondó versenyen** vettek részt iskolánk tanulói szeptember 27-én, melyet A Művelődés Háza és Könyvtára rendezett Sárospatakon.

A könyvtárban már több éve hagyomány, hogy ezen a napon versenyt rendeznek az általános iskola alsó tagozatos tanulói számára, hiszen fontos a népmesék fennmaradása és hogy a gyerekek szeressék és ismerjék a meséket. Nekünk pedagógusoknak is fontos feladataink közé tartozik, hogy gyermekeinket ráhangoljuk, biztassuk a mesék szeretetére és olvasására. A versenyre egy szabadon választott népmesével jelentkeztek a versenyzők. Több településről érkeztek a tanulók, hogy megmérettessék magukat a zsűri és a közönség előtt.

Iskolánkat a következő tanulók képviselték:

1.osztály: Hünlich Lotte

2. osztály: Révész Janka Rozália
Váradi Iván

3.osztály: Hünlich Hédi

4.osztály: Götz Nikolett
Takács Bernadett

A zsűri két kategóriában értékelte a szereplőket s a helyezettek értékes könyvjutalomban részesültek.

Iskolánk tanulói szorgalmasan készültek a versenyre és képviselték iskolánkat, amely már önmagában is dicséretre méltó.

Emellett szép eredményeket is értünk el, hiszen **Váradi Iván** 2. osztályos tanuló az 1-2 osztályosok kategóriájában **I. helyezést** ért el.





Október 21-én rendeztük meg a Művelődési Házban a hagyományos **őszi játszóházunkat**.

A játszóházban ez alkalommal is különböző tevékenységek közül választhattak a gyerekek.

Nagyon népszerű volt a tökfaragás, az elkészült tőklámpásokat bizonyára megcsodálhatjuk majd az ablakokban.

Többen papírból is készítettek lámpásokat, ezek már a Márton- napi felvonulás kellékei lesznek novemberben.

A kisebb gyerekek ablakdekorációkat is vágtak és ragasztottak, a különböző őszi termésekből és levelekből pedig érdekes, szép képeket készítettek

A gyöngyfüzés elmaradhatatlan tevékenység a játszóházakon, most az érdeklődők szép őszi fákat fűztek a gyöngyökből.

A délután folyamán az óvodás gyerekek is csatlakoztak a kézműves tevékenységekhez, ők is aktívan – a szülők segítségével - vettek részt a kézműves tevékenységekben.

Ez a játszóház is, mint a többi évszakhoz kötődő, sikeresnek bizonyult, hiszen sokan részt vettek rajta, és ez ismét jó alkalom volt arra, hogy a szülők is bekapcsolódjanak iskolánk életébe.

tanítók



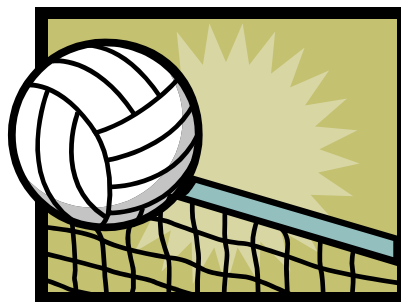
A világörökséghez tartozó történelmi borvidék településvezetői idén is a Tokaji Szüreti Napok keretében - október 5-én adták össze jelképesen a Polgármesterek Bora alapanyagát.



A X. Zempléni Vadászlovaglás vendége volt idén Balogh Gábor kétszeres világ és olimpiai bajnok öttusázó, miniszteri sport tanácsadó.







2013/2014 –es Megye III. labdarúgó bajnokság őszi szezon

5. forduló

2013.09.29. (Vasárnap) 16.00

Makkoshotyka – Hercegekút 4:2 IFI 1:6

Matisz Á, Bordás Cs, Pandák T, Hoffmann L, Ráski P, Kiss G, Kiss A, Erdős M, Braun Zs, Hubai M, Csomós M

Gólszerzők: Erdős M, Ráski P

6. forduló

2013.10.06. (Vasárnap) 15.00

Hercegekút – Erdőhorváti 0:8 IFI 8:0

Bordás Cs, Hoffmann L (Cziczó K), Pandák T, Kiss A, Kiss G, Rák B, Csomós M, Braun N, Bányai G, Szabó G, Livják Á

7. forduló

2013.10.13. (Vasárnap) 15.00

Hercegekút – Nagyzóvágy 0:6 IFI 1:2

Bordás Cs, Hoffmann L, Kiss A, Kiss G (Rák Sz), Rák B (Sontra T), Csomós M, Ringer I, Bányai G (Ringer Z), Egyed A, Ráski P (Braun N), Orosz D

8. forduló

2013.10.20. (Vasárnap) 14.30

Hercegekút – Ricse 7:0 IFI 19:0

Bordás Cs, Hoffmann L, Kiss A, Kiss G, Sontra T, Ringer I, Bányai G, Pandák T, Pandák P, Szabó G, Livják Á

Gólszerzők: Livják Á (2), Szabó G (2), Kiss A (2), Ringer I



Hercegekúti Hírek

Hercegekút község információs lapja

Kiadja: Hercegekútiért Közalapítvány

Felelős kiadó: Borsósné Fischinger Henrietta

Szerkesztő: dr. Stumpf Enikő

Hercegekút, Petőfi u. 110.

Megjelenik: havonta

Nyilvántartási szám: ISSN 2060-4483

Nyomdai munka: Sárospataki Nyomda